

SM240021

PURCHASE ORDER

Date	Page
[REDACTED]	1
Purchase order number	
[REDACTED]	
Our VAT registration number	
[REDACTED]	
Your supplier number at	
[REDACTED]	

Výzkumný a zkušební
letecký ústav, a.s.
Beranových 130
199 05 PRAHA-LETNANY
TSCHECHISCHE REPUBLIK

Deliv. date [REDACTED]

Terms of payment: within [REDACTED] days Due net

Currency: EUR

Mailing address:

[REDACTED]

Accounting documents to:
see note on invoicing

Processed by

[REDACTED]

Order confirmation to:

[REDACTED]

Customer number:
Quotation number: NA30240010 vom 19.01.2024

We require an order acknowledgment for the following items:

[REDACTED]

[REDACTED]



Please quote in all your correspondence!

Purchase order no.: [Redacted]
Supplier no.: [Redacted]

PURCHASE ORDER

Date [Redacted]

Page
2

Item	Material	Order qty.	Unit	Description	Price per unit	Net value
010				Wind tunnel testing of train models		
[Redacted]						

Total net value excl. tax EUR [Redacted]

Pricing types

The prices given for commercial goods and services are market prices as outlined in section 4 of the German Pricing Regulations for Government Procurement (VO-PR 30 / 53).

Deadlines

To arrange the specific delivery schedule, please contact the end user named above.

Contract riders (clauses)

Performance of this order is subject to the following in order of precedence:

- this order
- the valid version of [Redacted] special terms and conditions for purchases"
- the valid version of the German Pricing Regulations for Government Procurement (VO-PR 30 / 53)
- the valid version of the German Regulations for Government Procurement and Contracts Part B (VOL / B)
- the offer NA30240010 vom 19.01.2024

The contracting authority has received grant funding for this order. The granting authority reserves the right to review contracting authority's correct use of these funds. In this capacity, the granting authority is entitled to request the provision of accounting records, receipts and other business records, and to carry out, itself or

Please quote in all your correspondence!

Purchase order no.:

Supplier no.:

PURCHASE ORDER

Date

Page

3

through its designated persons or bodies, on-the-spot reviews. In order to ensure that the contracting authority is able to meet its obligations towards the granting authority, the contractor must have the required documents readily available, provide the necessary information and grant access to its facilities for possible site inspections by the competent Court of Audit or (if applicable) the European Commission, their agencies and institutions (including among others the European Anti-Fraud Office (OLAF)) or third parties acting on their behalf.

We hereby reject provisions from the contractor that contradict or are at variance with our "special terms and conditions for purchasing for the [REDACTED]", even where these are referred to in the contractor's offer, the order confirmation or in communications or in any other manner between the contracting parties.

Other contractual stipulations

Upon acceptance of this order, the supplier guarantees that there are no restrictive measures imposed against the supplier or its shareholders respectively owners by the German Federal Government, the European Union or the U.S.A., laid down in Art. 1 (23) of the Council Regulation (EU) No. 2022/576 of 8th April 2022.

Information for Invoicing

Please indicate with your invoice the following contract number:

The following payment terms are only mandatory for national and EU invoices.

Electronic invoices according to Directive 2014/55/EU

Due to section 4a of the E-Government Act (EGovG), [REDACTED],

[REDACTED], as a contracting authority, has been obliged, according to the E-Invoicing Regulation (E-RechV), to receive electronic invoicing documents as per CEN Standard 16931 via digital channels since 27th November 2020 and process them without discontinuity in media.

An exception to this is direct orders up to a total value of KEUR 1 (net). The rule is specified in section 3, paragraph 3 of the E-RechV. Detailed invoicing and payment information can be found by visiting the following link:

Please quote in all your correspondence!

Purchase order no.:

Supplier no.:

PURCHASE ORDER

Date

Page

4

Please submit your invoice via the government's OZG-RE portal on <https://xrechnung-bdr.de>.

Our route ID is sites across the globe.

If you have any questions on the xRechnung system, general information can be found by visiting <https://www.e-rechnung-bund.de>.

Technical specifications for the xRechnung system can be retrieved from the coordination centre for IT standards on <https://www.xoev.de>.

For technical queries relating to the OZG-RE portal or the use thereof, please contact the provider, Bundesdruckerei Berlin GmbH, using the contact details specified below:

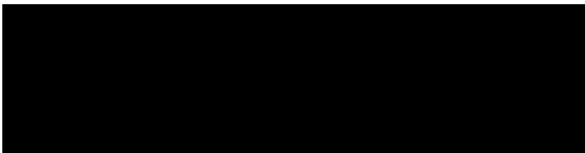
The document to be submitted via the xRechnung system is the original document which has to be supplied to the tax authorities in accordance with section 14 of the UStG (Umsatzsteuergesetz [Value Added Tax Act]) in conjunction with section 5 of the E-RechV.

Invoice recipient address:

The parties agree that, as of the 27th November 2020, invoicing documents not submitted electronically cannot be used as grounds to prove default as per section 286, paragraph 3 of the BGB (Bürgerliches Gesetzbuch [German Civil Code]).

For general queries about your invoice, please contact:

Please send any payment reminders or similar correspondence to the functional email address:



Please quote in all your correspondence!

Purchase order no.: [REDACTED]

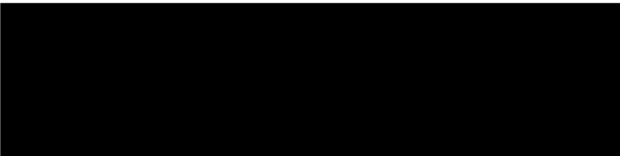
Supplier no.: [REDACTED]

PURCHASE ORDER

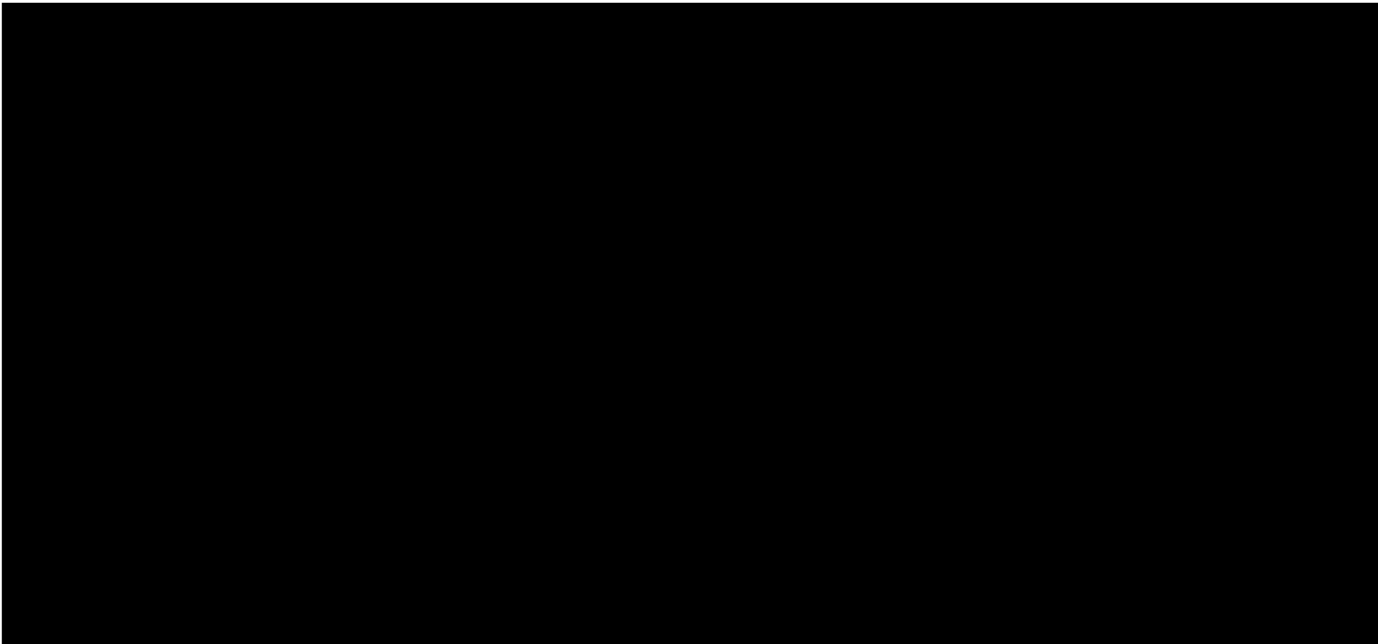
Date
[REDACTED]

Page
5

This order was provided by machine.
It has a workflow licensing procedure gone through and thus also
without signature validity.



Information to be provided in line with sections 13 and 14 of the General Data Protection Regulation (GDPR)



Ing. Josef Kašpar Digitálně podepsal
Ing. Josef Kašpar
Datum: 2024.02.17
17:14:37 +01'00'

JUDr. Petr Matoušek Digitálně podepsal
JUDr. Petr Matoušek
Datum: 2024.02.15
17:06:43 +01'00'